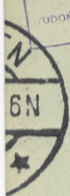


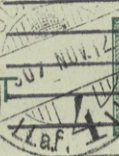
1.154

50477

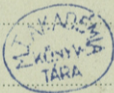
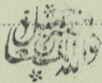
MAGYAR
UDOMANTOS AKADÉMIA
KOMITÁ



BR EFK AART



AAN *Herrn Prof. Dr. Ignaz Goldziher*



Naam en Adres des Afzenders

(Desverkiezende in te vullen)

Holló utca 4

Budapest VII

Leiden Wilto Singel 84^e 9-11-07.

L. F. Besten Dank für die „kl. Mittheilung“
deren Lektüre mich zurück versetzte in die Zeit,
wo ich dir aus Arabien über die Gebardensprache
schrieb. Ich denke, man wird in dieser Sprache ziem-
lich konservativ sein, und dann ist es mir wahr-
scheinlich dass mit dem ^{اليمين} ^{اليسار} gewöhnl. ein
nach rechts und nach links Neigen gemeint ist,
denn so bejahren die mir bekannten Araber.
~~Mol~~ kann dasselbe gemeint sein, obwohl
man dabei eher an Vorübersehen zu denken
geneigt wäre. Das Verneinen geschieht durch
Rückwärtsworfen des Kopfes. — Ich bin jetzt mit
Ferrand in brieflichem Verkehr geraten. Er scheint
mir ^{عربي} ein tüchtiger Mann, aber Arab.
versteht er wenig (^{فرق} ^{فرق} übersetzt er:
zerstören was die Vielgötterer — in der Trinitätslehre
usw. — zusammengefügt haben, usw. usw.) und
es scheint jetzt geneigt aus einer eben angefas-
sten oberflächlichen Bekanntschaft mit einer
von den vielen eint. Sprachen Nichtl. Indiens zu
weit gehende Schlussfolgerungen zu ziehen.

Mit herzl. Grüßen

dein treuer

C. Strouckenburgson
